

Contrato para Servicios Profesionales [Referencia y número del Contrato]

INSTRUMENTO DEL ACUERDO

Este Contrato se suscribe el [introducir el día] de [introducir el mes] de [introducir año].

entre

1) la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), un órgano subsidiario de la Organización de las Naciones Unidas ("UNOPS"), y

2) [introducir el nombre], una sociedad [introducir el tipo de sociedad, por ejemplo: de responsabilidad limitada] constituida de conformidad con las leyes de [introducir el nombre del país] y con domicilio social en [introducir el domicilio social], [introducir el nombre de la ciudad y del país] (el "Contratista"), junto con UNOPS, las Partes.

1. Alcance de los Servicios

- 1.1. UNOPS tiene intención de contratar al Contratista para la ejecución de ciertos servicios en relación a la Preservación de los Sistemas de Aire Acondicionado para los Hospitales Modulares del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS) en Escuintla y Zona 11.
- 1.2. El Contratista ha demostrado a UNOPS que cuenta con la experiencia, conocimientos, licencias y recursos adecuados para prestar los Servicios y ha aceptado prestarlos de acuerdo con lo establecido en el presente Contrato.
- 1.3. En función de las manifestaciones del Contratista, UNOPS ha celebrado el presente Contrato.
- 1.4. El Contrato establece las condiciones bajo las que el Contratista prestará los Servicios.

2. Entrada en vigor. Términos temporales de cumplimiento.

- 2.1. El presente Contrato entrará en vigor en el momento de su firma por ambas Partes.
- 2.2. El Contratista comenzará la prestación de los Servicios a más tardar el [introducir la fecha] y completará los servicios desde la fecha de comienzo.
- 2.3. Todos los términos temporales de cumplimiento contenidos en el Contrato se considerarán de cumplimiento esencial respecto a la prestación de los Servicios.

3. Documentos del Contrato

- 3.1. Los siguientes documentos, indicados por orden de prioridad, deben formar parte e interpretarse y considerarse como parte del presente Contrato, y sustituyen cualesquiera otras negociaciones o contratos, orales o escritos, acerca del objeto del Contrato.
 - 3.1.1. Las condiciones especiales incluidas en el Anexo 1.
 - 3.1.2. Las condiciones generales incluidas en el Anexo 2.

- 3.1.3. El instrumento del acuerdo.
- 3.1.4. El documento de licitación de UNOPS, referencia RFQ/2024/52728, de fecha [inserte fecha de referencia], y las subsecuentes enmiendas y clarificaciones, no adjuntas a la presente pero en posesión de y conocidos por ambas partes, incluyendo la lista de requerimientos, anexada en adelante como Anexo 3;
- 3.1.5. El desglose de costos incluido en el Anexo 4;
- 3.1.6. La propuesta del Contratista [referencia [insertar número de referencia], de fecha [insertar fecha de referencia], tal como fue aclarada en las minutas de las reuniones de negociación [de fecha [insertar fecha de reunión], no adjuntas a la presente pero en posesión de y conocidos por ambas partes.

4. Prestación de los Servicios

- 4.1. El Contratista prestará y completará los Servicios descritos en el Anexo 3 con la debida diligencia y eficiencia y de conformidad con el Contrato.
- 4.2. El Contratista prestará los servicios del siguiente personal, que se considera esencial:

Nombre	Especialidad	Nacionalidad	Período de servicio
[introducir el nombre]	[introducir la especialidad]	[introducir la nacionalidad]	[introducir el período de servicio]
[introducir el nombre]	[introducir la especialidad]	[introducir la nacionalidad]	[introducir el período de servicio]

- 4.3. Cualquier cambio en el personal mencionado anteriormente requerirá la aprobación previa y por escrito de [introducir el nombre del/de la Director/a], Director/a de la Oficina Regional/del Centro de Operaciones de UNOPS.
- 4.4. El Contratista proveerá asimismo todo el apoyo técnico y administrativo que sea necesario para asegurar la prestación puntual y satisfactoria de los Servicios.
- 4.5. El Contratista presentará a UNOPS los entregables especificados en las fechas estipuladas a continuación:

Durante el periodo de la contratación, se deberá entregar un informe mensual que detalle los servicios realizados en ese periodo. Cada uno de estos informes deberá adjuntar el reporte de rutina realizado a los equipos en ese periodo.

- 4.6. Todos los informes deberán redactarse en español y detallarán los servicios prestados bajo el Contrato durante el período de tiempo cubierto por el informe. Todos los informes deberán ser transmitidos por el Contratista por CORREO Y/O SERVICIO DE MENSAJERÍA a la dirección especificada en la cláusula 6.1.

5. Precio y pago

- 5.1. En consideración total de la prestación completa y satisfactoria de los Servicios de conformidad con el presente Contrato, UNOPS pagará al Contratista un precio contractual fijo de [introducir el importe y la moneda en cifras y letras].

- 5.2. El precio del presente Contrato no estará sujeto a ningún ajuste o revisión debido a fluctuaciones de precio o moneda o a los costos reales en los que haya incurrido el Contratista en la ejecución de este Contrato.
- 5.3. Los pagos efectuados por UNOPS al Contratista no eximirán a este último de sus obligaciones en virtud de este Contrato, ni se considerarán como una aceptación por parte de UNOPS de la prestación de Servicios por parte del Contratista.
- 5.4. UNOPS efectuará los pagos al Contratista en un período de treinta (30) días naturales desde la fecha de recepción de la factura original correspondiente, subordinado a la aceptación por parte de UNOPS de los Servicios reflejados en dicha factura. UNOPS realizará los pagos mediante transferencia a la cuenta bancaria especificada por el Contratista en el formulario "oneUNOPS – Identificación de proveedores". UNOPS asumirá los costos impuestos por el banco. El Contratista deberá asumir los demás costos bancarios correspondientes a dicha transferencia. El Contratista deberá enviar la factura original a la dirección especificada en la cláusula 6.1, tras la consecución de las etapas correspondientes y por los siguientes importes:

Etapas	Importe	Fecha programada
[introducir la etapa]	[introducir el importe]	[introducir la fecha]
[introducir la etapa]	[introducir el importe]	[introducir la fecha]

6. Notificaciones

- 6.1. A efectos de notificaciones en virtud del Contrato, las direcciones de UNOPS y del Contratista son las siguientes:

Para UNOPS:

[Introducir el nombre del/de la Director/a de la Oficina Regional/del Centro de Operaciones]

Director/a

[Oficina Regional/Centro de Operaciones.....]

UNOPS

Dirección

Ref. ____/____/____

[Introducir la referencia y el número del contrato]

Teléfono: [Introducir el número de teléfono]

Fax: [Introducir el número de fax]

Correo electrónico: [Introducir la dirección de correo electrónico]

Para el Contratista:

[Introducir el nombre, la dirección, el número de teléfono y fax y la dirección de correo electrónico]

7. Buena fe

7.1. Las Partes se comprometen a actuar de buena fe con respecto a los derechos y obligaciones de cada una en el presente Contrato y a adoptar todas las medidas razonables para garantizar la realización de los objetivos del presente Contrato.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, las Partes disponen que sus representantes debidamente autorizados celebren el Contrato en la fecha indicada anteriormente:

POR Y EN REPRESENTACIÓN DE:

UNOPS

El Contratista

Nombre: [introducir nombre del signatario autorizado de UNOPS]

Cargo: [introducir el cargo en letras mayúsculas]

Fecha: [introducir la fecha]

Nombre:

[introducir el nombre del signatario autorizado del Contratista]

Cargo: [introducir el nombre en letras mayúsculas]

[introducir el cargo en letras mayúsculas]

Fecha: [introducir la fecha]

ANEXO 1: Condiciones especiales

Parte 1: Cláusulas enmendadas

Las cláusulas de las condiciones generales de UNOPS para servicios o el instrumento del acuerdo se enmiendan de la siguiente forma. Las condiciones enmendadas no se aplican a menos que se señale lo contrario.

Nº	Número de cláusula	Cláusula revisada
1	Condiciones Generales del Contrato 16.2 Arreglo de Controversias Arbitraje	La cláusula 16.2 se modifica de la siguiente forma: Todo litigio, controversia o reclamación entre las partes que resulte del contrato o del incumplimiento, la rescisión o la nulidad del mismo, a no ser que se resuelva amistosamente en aplicación del Artículo 17.1 supra, en un plazo de sesenta (60) días contados a partir de la recepción por una parte de la solicitud por escrito de la otra parte de dicho acuerdo amistoso, será sometido por cualquiera de las partes a arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI que esté entonces vigente. Las decisiones del tribunal arbitral se basarán en los principios generales del derecho mercantil internacional. El tribunal

		<p>arbitral estará facultado para ordenar la devolución o la destrucción de bienes o de cualquier otro haber, tangible o intangible, o de toda información confidencial proporcionados en ejecución del contrato, ordenar la rescisión del contrato u ordenar que se adopte alguna otra medida de protección con respecto a los bienes, servicios o cualquier otro haber, tangible o intangible, o de toda información confidencial proporcionados o prestados con arreglo al contrato, según proceda, todo ello de conformidad con la autoridad investida en tribunal arbitral en aplicación del Artículo 26 ("Medidas cautelares") y el Artículo 34 ("Forma y efectos del laudo") del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. El tribunal arbitral no tendrá competencia para imponer daños punitivos. Asimismo, el tribunal arbitral no tendrá autoridad para otorgar intereses superiores a los de "Secured Overnight Financing Rate" (tasa de financiamiento garantizada a un día) del Banco de la Reserva Federal de Nueva York ("SOFR") aplicable en ese momento; y dicho interés será solo un interés simple. Las partes quedarán obligadas por todo laudo arbitral emitido como consecuencia de dicho arbitraje como resolución final del litigio, controversia o reclamación.</p>
--	--	---

Parte 2: Cláusulas adicionales

Las siguientes cláusulas adicionales se incluyen en las condiciones generales de UNOPS para servicios o en el instrumento del acuerdo tal como se especifica a continuación. Las condiciones adicionales no se aplican a menos que se señale lo contrario.

Nº	Número de cláusula	Nueva cláusula
1	<p>Condiciones Generales del Contrato</p> <p>29. Liquidación por Daños y Perjuicios. (Nueva)</p>	<p>Se incorpora la siguiente cláusula a las Condiciones Generales del Contrato sobre Liquidación por daños y perjuicios:</p> <p>Salvo en las situaciones de fuerza mayor establecidas en las Condiciones Generales del Contrato, si el Contratista no presta alguno o todos los servicios exigidos dentro del plazo contractual, UNOPS podrá, sin perjuicio de los demás recursos disponibles en virtud del Contrato, deducir del precio del Contrato, en concepto de liquidación de daños y perjuicios, una cantidad equivalente al 0.3% del valor total del contrato por cada día de retraso y</p>

		<p>hasta que tenga efectivamente lugar la prestación de dichos servicios. La deducción no podrá superar el 10% del precio del valor total del contrato. Una vez alcanzado este umbral, UNOPS tendrá derecho a finalizar el Contrato, de conformidad con las Condiciones Generales del Contrato.</p>
2	<p>Condiciones Generales del Contrato</p> <p>30. Garantía de Cumplimiento. (Nueva)</p>	<p>El Contratista deberá presentar a UNOPS en un plazo máximo de diez (10) días calendario contados a partir de la fecha de firma del Contrato, una garantía de cumplimiento equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del Contrato, en la forma de una garantía bancaria o fianza.</p> <p>La garantía de cumplimiento debe comprometer al Contratista, irrevocablemente a pagar a UNOPS toda suma que no supere el total indicado anteriormente, inmediatamente después de recibir una solicitud escrita por parte de UNOPS declarando que el Contratista ha incumplido sus obligaciones en virtud del contrato. Este pago se efectuará sin condiciones y sin que UNOPS tenga necesidad de demostrar nada ni presentar motivo o razonamiento alguno para apoyar su solicitud o la cantidad reclamada.</p> <p>La garantía de cumplimiento del Contrato deberá presentarse en la misma divisa que la estipulada en la oferta.</p> <p>Los documentos aceptables como garantía de cumplimiento son:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Garantía Bancaria emitida por una institución bancaria legalmente establecida en la República de Guatemala, conforme al Anexo 5: Formulario de garantía de cumplimiento, o; 2. Fianza o Seguro de Caución emitida por una aseguradora o afianzadora legalmente establecida en la República de Guatemala. <p>La garantía de cumplimiento deberá tener vigencia equivalente mínima al plazo de ejecución del Contrato más treinta (30) días adicionales.</p> <p>UNOPS aceptará garantías con mínima calificación crediticia a largo plazo de BBB, con Standard y Poor's, un mínimo de crédito a largo plazo de Baa3, con Moody Investor Services o un mínimo de</p>

		calificación de crédito a largo plazo de BBB con Fitch Ratings.

ANEXO 2: Condiciones generales de contratación para la prestación de servicios

https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/UNOPS-General-Conditions-Services-2017_ES.PDF

ANEXO 3: Lista de requerimientos

[Añadir aquí la lista de requerimientos]

ANEXO 4: Desglose de costos

[Añadir aquí la lista de requerimientos. Quitar Anexo si no fuera relevante]

ANEXO 5: Formulario de garantía de cumplimiento (Garantía Bancaria)

Nota para los licitantes: Únicamente el licitante seleccionado deberá completar el siguiente formulario, si corresponde, después de la adjudicación del contrato. El banco debe completar este formulario, a petición del licitante seleccionado, de conformidad con las instrucciones indicadas a continuación.

Fecha: [Inserte la fecha (día, mes y año)]

Número y título del llamado a licitación: [Inserte el Núm. xx-xxx y el título del llamado a licitación]

Sucursal u oficina del banco: [Inserte nombre completo de la entidad garante]

Beneficiario: [Inserte el nombre legal y la dirección de UNOPS]

Número de garantía bancaria: [Inserte el número de referencia de la garantía]

Hemos sido informados que [inserte nombre completo del licitante] (de aquí en adelante, “el licitante”) ha firmado con ustedes el contrato núm. [inserte núm. de ref. de contrato] de fecha [inserte fecha], para el suministro de [inserte una breve descripción de los bienes y servicios relacionados] (de aquí en adelante, “el contrato”). Por añadidura, entendemos que, según las condiciones del contrato, es obligatorio presentar una garantía de cumplimiento.

A petición del proveedor, por la presente nos comprometemos irrevocablemente a pagar a UNOPS toda suma que no supere un total de [inserte la cantidad en cifras] ([inserte cantidad en

[palabras]]¹, inmediatamente después de recibir una solicitud escrita por su parte declarando que el licitante ha incumplido sus obligaciones en virtud del contrato. Este pago se efectuará sin condiciones y sin que UNOPS tenga necesidad de demostrar nada ni presentar motivo o razonamiento algunos para apoyar su solicitud o la cantidad reclamada.

Esta garantía expirará el [inserte el día] de [inserte mes] del [inserte año],² y toda reclamación de pago en virtud de esta garantía deberá ser recibida en esta oficina en la fecha indicada o con anterioridad a la misma.

La presente garantía está sujeta a las Reglas Uniformes relativas a las Garantías a Primer Requerimiento (Revisión de 2010), Publicación de la CCI Núm. 758, con la excepción de que no es necesario proporcionar la declaración exigida en virtud del artículo 15 (a).

[Firmas de los representantes del banco autorizados]

¹ El banco deberá insertar la(s) suma(s) especificadas en las CEB indicándolas, según lo establecido en las CEB, en la(s) divisa(s) usada(s) en el contrato o en una divisa libremente convertible que UNOPS considere aceptable.

² Esta fecha deberá corresponder a la establecida en el artículo 12 de las Condiciones Generales de Contrato ("CGC"). UNOPS deberá tener en cuenta que, en caso de prórroga del plazo para la ejecución del contrato, deberá solicitar al banco una prórroga del plazo de esta garantía. Esta solicitud debe presentarse por escrito antes de la fecha de expiración establecida en la garantía. Al preparar esta garantía, UNOPS podrá considerar la posibilidad de añadir al formulario, al final del penúltimo párrafo, el texto siguiente: "En respuesta a una solicitud escrita de UNOPS, podemos aceptar que el plazo de esta garantía sea prorrogado una vez, por un periodo que no supere [seis meses] [un año]. Esta solicitud deberá ser presentada antes de la fecha de expiración de la presente garantía."